

PROTOCOL

tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, optredend in het kader van de Europese Unie, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies

DE EUROPESE GEMEENSCHAP, hierna „de Gemeenschap” te noemen,

enerzijds, en

DE REPUBLIEK SLOVENIË,

anderzijds,

OVERWEGENDE HETGEEN VOLGT:

- (1) De Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, optredend in het kader van de Europese Unie, enerzijds, en Slovenië, anderzijds, hierna „de Europaovereenkomst” te noemen, is op 10 juni 1996 te Luxemburg ondertekend en is op 1 februari 1999 in werking getreden ⁽¹⁾.
- (2) In artikel 21, lid 5, van de Europaovereenkomst is bepaald dat de Gemeenschap en Slovenië in de Associatieraad per product systematisch en op basis van wederkerigheid de mogelijkheden onderzoeken om elkaar verdere concessies te verlenen. Op deze basis zijn de partijen onderhandelingen aangegaan en hebben ze overeenstemming bereikt.
- (3) Op 22 mei 2000 en 25 juli 2002 zijn nog twee onderhandelingsrondes inzake de verbetering van concessies voor de handel in landbouwproducten afgerond.
- (4) Enerzijds heeft de Raad, op grond van Verordening (EG) nr. 2475/2000 ⁽²⁾, besloten de uit de onderhandelingsronde van 2000 voortvloeiende concessies van de Europese Gemeenschap met ingang van 1 juli 2000 op voorlopige basis toe te passen, anderzijds heeft de Sloveense regering wetgeving opgesteld op grond waarvan eveneens met ingang van 1 juli 2000 de overeenkomstige Sloveense concessies worden toegepast. Deze concessies zijn bekendgemaakt in Verordening Ur. 1. RS. nr. 88/2000 ⁽³⁾, als gewijzigd.
- (5) De bovenstaande concessies worden bij de inwerkingtreding van dit protocol aangevuld en vervangen door de hierin vastgestelde concessies,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

De regelingen voor de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit Slovenië als aangegeven in de bijlagen A(a) en A(b) en de regelingen voor de invoer in Slovenië van bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit de Gemeenschap als aangegeven in de bijlagen B(a) en B(b) bij dit protocol komen in de plaats voor de regelingen die zijn vastgesteld in de in artikel 21, leden 2 en 4, bedoelde bijlagen VI en VII van de Europaovereenkomst.

Artikel 2

De bijlagen bij dit protocol zijn een onderdeel van dit protocol. Dit protocol vormt een integrerend deel van de Europaovereenkomst.

Artikel 3

Dit protocol wordt door de Gemeenschap en Slovenië goedgekeurd overeenkomstig hun eigen procedures. De overeenkomstsluitende partijen nemen de nodige maatregelen voor de tenuitvoerlegging van dit protocol.

De overeenkomstsluitende partijen stellen elkaar ervan in kennis wanneer zij de desbetreffende procedures volgens de eerste alinea van dit artikel hebben afgerond.

Artikel 4

Behoudens de voltooiing van de in artikel 3 bedoelde procedures treedt dit protocol in werking op 1 januari 2003. Wanneer de procedures niet op tijd voltooid zijn, treedt het in werking op de eerste dag van de eerste maand volgende op de kennisgeving door de overeenkomstsluitende partijen dat de procedures zijn afgerond.

Onder tariefcontingenten vallende hoeveelheden goederen die vanaf 1 januari 2003 in het vrije verkeer worden gebracht in het kader van de concessies die zijn vastgesteld in bijlage A(b) bij Verordening (EG) nr. 2475/2000 en bijlage B(b) bij Verordening Ur. 1. RS. nr. 88/2000, als gewijzigd, worden volledig afgeboekt op de hoeveelheden die zijn vastgesteld in de bijlagen A(b) en B(b) bij dit protocol, behalve voor hoeveelheden waarvoor vóór 1 januari 2003 een invoercertificaat is afgegeven.

Artikel 5

Dit protocol wordt in tweevoud opgesteld in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese, de Spaanse, de Zweedse en de Sloveense taal, alle taalversies zijnde gelijkelijk authentiek

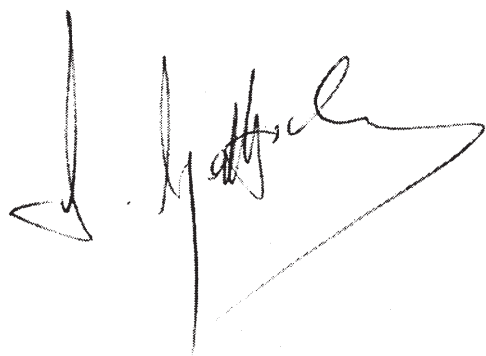
⁽¹⁾ PB L 51 van 26.2.1999, blz. 3.

⁽²⁾ PB L 286 van 11.11.2000, blz. 15.

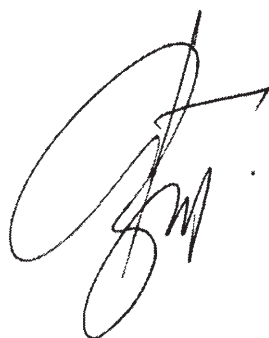
⁽³⁾ UR 1. nr. 88 van 29.9.2000, blz. 10120.

Hecho en Bruselas, el veintisiete de mayo de dos mil tres.
Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende maj to tusind og tre.
Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten Mai zweitausendunddrei.
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι εφτά Μαΐου δύο χιλιάδες τρία.
Done at Brussels on the twenty-seventh day of May in the year two thousand and three.
Fait à Bruxelles, le vingt-sept mai deux mille trois.
Fatto a Bruxelles, addì ventisette maggio duemilatre.
Gedaan te Brussel, de zevenentwintigste mei tweeduizenddrie.
Feito em Bruxelas, em vinte e sete de Maio de dois mil e três.
Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenäseitsemäntenä päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattakolme.
Som skedde i Bryssel den tjugosjunde maj tjugohundratre.
Podpisano v Bruslju, sedemindvajsetega maja dvatisočtri.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



Za Republiko Slovenijo



BIJLAGE A(a)

In de Gemeenschap geldende douanerechten op de onderstaande producten van oorsprong uit Slovenië worden afgeschaft — GN-codes ⁽¹⁾

0101 10 90	0701 10 00	0807 11 00	0907 00 00	1503 00 90	1515 50 91
0101 90 19	0701 90 50	0807 19 00	0910 20 90	1504 10 10	1515 50 99
0101 90 30	0703 10 11	0808 20 90	0910 40 13	1504 10 99	1515 90 29
0101 90 90	0704 20 00	0809 40 90	0910 40 19	1504 20 10	1515 90 39
0104 20 10	0704 90 90	0810 40	0910 40 90	1504 30 10	1515 90 40
0106 19 10	0708 10 00	0810 50 00	0910 91 90	1507 10 10	1515 90 51
0106 39 10	0708 90 00	0810 60 00	0910 99 99	1507 10 90	1515 90 59
0205 00 11	0709 30 00	0810 90 95	1001 90 10	1507 90 10	1515 90 60
0205 00 19	0709 59 10	0811 10 19	1006 10 10	1508 10 90	1515 90 91
0205 00 90	0709 59 30	0811 10 90	1007 00 10	1508 90 10	1515 90 99
0206 80 91	0709 59 90	0811 20 19	1102 30 00	1508 90 90	1516 10 10
0206 90 91	0709 90 20	0811 20 90	1103 11 10 ⁽²⁾	1510 00 10	1516 10 90
0207 13 91	0709 90 31	0811 90 31	1103 19 50	1511 10 90	1516 20 91
0207 14 91	0709 90 40	0811 90 39	1103 20 50	1511 90 11	1516 20 95
0207 26 91	0709 90 90	0811 90 50	1105 10 00	1511 90 19	1516 20 96
0207 27 91	0710 29 00	0811 90 70	1105 20 00	1511 90 91	1516 20 98
0207 35 91	0710 80 10	0811 90 75	1106 10 00	1511 90 99	1517 10 90
0207 36 89	0710 80 61	0811 90 80	1106 30 10	1512 11 10	1517 90 99
0208 10 11	0710 80 69	0811 90 85	1106 30 90	1512 11 91	1518 00 31
0208 10 19	0710 80 80	0811 90 95	1108 20 00	1512 11 99	1518 00 39
0208 20 00	0710 80 85	0812 10 00	1208 10 00	1512 19 10	1518 00 91
0208 30 00	0711 20 10	0812 90 10	1209 10 00	1512 21 10	1518 00 95
0208 40 10	0711 20 90	0812 90 20	1209 21 00	1512 21 90	1518 00 99
0208 40 90	0711 30 00	0812 90 40	1209 23 80	1512 29 10	1522 00 91
0208 50 00	0711 90 10	0812 90 50	1209 29 50	1512 29 90	1602 41 90
0208 90 10	0711 90 50	0812 90 60	1209 29 60	1513 11	1602 42 90
0208 90 55	0711 90 90	0812 90 70	1209 29 80	1513 19	1602 49 90
0208 90 60	0712 20 00	0812 90 99	1209 30 00	1513 21	1602 90 41
0208 90 95	0712 31 00	0813 10 00	1209 91 10	1513 29	1603 00 10
0210 91 00	0712 32 00	0813 30 00	1209 91 90	1514 11 10	2001 90 20
0210 92 00	0712 33 00	0813 40 10	1209 99 91	1514 11 90	2001 90 91
0210 93 00	0712 39 00	0813 40 95	1209 99 99	1514 19 10	2005 90 75
0210 99 10	0712 90 05	0813 50 15	1210 10 00	1514 91 10	2006 00 91
0210 99 31	0712 90 30	0813 50 19	1210 20 10	1514 91 90	2006 00 99
0210 99 39	0712 90 50	0813 50 39	1210 20 90	1514 99 10	2007 10 91
0210 99 59	0712 90 90	0813 50 91	1211 90 30	1515 11 00	2007 10 99
0210 99 79	0713 50 00	0813 50 99	1212 10 10	1515 19 10	2007 91 90
0210 99 80	0713 90 10	0814 00 00	1212 10 99	1515 19 90	2007 99 93
0407 00 90	0713 90 90	0901 12 00	1214 90 10	1515 21 10	2007 99 98
0410 00 00	0714 20 10	0901 90 90	1302 12 00	1515 21 90	2008 11 92
0601	0714 20 90	0902 10 00	1302 13 00	1515 29 10	2008 11 94
0602	0714 90 90	0904 12 00	1302 19 05	1515 29 90	2008 11 96
0603 10 80	0802	0904 20 10	1501 00 90	1515 30 90	2008 11 98
0603 90 00	0804 20	0904 20 90	1502 00 90	1515 50 11	2008 19
0604	0806 20	0905 00 00	1503 00 19	1515 50 19	2008 20 19

⁽¹⁾ Als omschreven in Verordening (EG) nr. 2031/2001 van de Commissie van 6 augustus 2001 tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiekomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (PB L 279 van 23.10.2001).

⁽²⁾ Douanerechten op invoer van deze producten worden afgeschaft mits deze producten geen uitvoerrestituties genieten en zij vergezeld gaan van de uitvoervergunning (zie bijlage) waaruit blijkt dat geen uitvoerrestituties zijn verstrekt.

2008 20 39	2008 92 14	2008 99 19	2008 99 68	2009 49 30	2009 90 79
2008 20 51	2008 92 32	2008 99 23	2008 99 72	2009 49 93	2009 90 95
2008 20 59	2008 92 34	2008 99 25	2008 99 78	2009 49 99	2009 90 96
2008 20 71	2008 92 36	2008 99 26	2008 99 99	2009 50	2009 90 97
2008 20 79	2008 92 38	2008 99 28	2009 11 19	2009 80 36	2009 90 98
2008 20 91	2008 92 51	2008 99 36	2009 11 99	2009 80 71	2302 50 00
2008 20 99	2008 92 59	2008 99 37	2009 12 00	2009 80 73	2306 90 19
2008 30 11	2008 92 72	2008 99 38	2009 19 19	2009 80 79	2308 00 90
2008 30 31	2008 92 74	2008 99 40	2009 19 98	2009 80 88	2309 10 51
2008 30 39	2008 92 76	2008 99 43	2009 21 00	2009 80 89	2309 10 90
2008 30 51	2008 92 78	2008 99 45	2009 29 19	2009 80 95	2309 90 10
2008 30 55	2008 92 92	2008 99 46	2009 29 99	2009 80 96	2309 90 31
2008 30 59	2008 92 93	2008 99 47	2009 31	2009 80 97	2309 90 41
2008 30 71	2008 92 94	2008 99 49	2009 39 19	2009 80 99	2309 90 51
2008 30 75	2008 92 96	2008 99 53	2009 39 31	2009 90 41	2309 90 91
2008 30 79	2008 92 97	2008 99 55	2009 39 99	2009 90 49	2309 90 73
2008 30 90	2008 92 98	2008 99 61	2009 41	2009 90 73	
2008 92 12	2008 99 11	2008 99 62	2009 49 19		

BIJLAGE A(b)

Voor invoer van de volgende producten van oorsprong uit Slovenië in de Gemeenschap gelden onderstaande concessies

(MFN = recht voor meest begunstigde natie)

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Geldend recht (% van MFN) ⁽²⁾	Jaarlijkse hoeveelheid met ingang van 1 januari 2003 (in ton)	Specifieke bepalingen
ex 0201 10 00	Vlees van runderen, vers of gekoeld:	20	10 500	
0201 20 20	Hele en halve dieren, andere dan rund- en kalfsvlees van hoge kwaliteit „Compensated quarters”			
0201 20 30	Voorvoeten en voorspannen			
0201 20 50	Achterspannen en achterspannen			
0201 30	Zonder been			
0207 11	Vlees van hanen of van kippen, niet in stukken gesneden, vers of gekoeld	20	1 800	
0207 12	Vlees van hanen of van kippen, niet in stukken gesneden, bevroren			
0207 13 10	Delen van hanen of van kippen, zonder been, vers of gekoeld	vrij	500	
0207 14 10	Delen van hanen of van kippen, zonder been, bevroren	vrij	500	
0207 13 20 0207 13 30 0207 13 40 0207 13 50 0207 13 60 0207 13 70	Delen van hanen of van kippen, met been, en slachtafvallen, vers of gekoeld	vrij	2 200	(3)
0207 14 20 0207 14 30 0207 14 40 0207 14 50 0207 14 60 0207 14 70	Delen van hanen of van kippen, met been, en slachtafvallen (andere dan lever), bevroren			
0210 11 31	Hammen en delen daarvan, met been, van varkens (huisdieren), gedroogd of gerookt	vrij	350	
0210 12 19	Buiken en delen daarvan van varkens (huisdieren), gedroogd of gerookt	vrij	200	
0210 19 81	Vlees van varkens (huisdieren), zonder been, gedroogd of gerookt	vrij	200	
0402 10 0402 21	Mageremelkpoeder Vollemelkpoeder	20	1 500	
0403 10	Yoghurt	20	750	
0406 90	Andere kaas	vrij	600	
0407 00 19	Vogeleieren in de schaal, van pluimvee, broedeieren	vrij	200	
0407 00 30	Vogeleieren in de schaal, van pluimvee, andere dan broedeieren	vrij	135	
0408 19 81	Eigeel, vloeibaar	vrij	450	

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Geldend recht (% van MFN) ⁽²⁾	Jaarlijkse hoeveelheid met ingang van 1 januari 2003 (in ton)	Specifieke bepalingen
0408 19 89	Eigeel, andere dan vloeibaar, inclusief bevroren	vrij	150	
0408 99 80	Vogeleieren uit de schaal, andere	vrij	150	
0409 00 00	Natuurhoning	vrij	200	
0701 90 10	Aardappelen, vers of gekoeld, bestemd voor de vervaardiging van zetmeel, andere dan pootaardappelen	20	225	
0701 90 90	Aardappelen, vers of gekoeld, andere	vrij	5 000	
0704 90 10	Witte kool en rode kool, andere	vrij	150	
0705 11 00	Kropsla	20	150	
0706 10 00	Wortelen en rapen	vrij	1 200	
ex 0707 00 05 ex 0711 40 00	Komkommers, vers of gekoeld (van 16 mei tot en met 31 oktober) Komkommers	80	onbeperkt	⁽⁴⁾
ex 0711 59 00	Paddestoelen en truffels, voorlopig verduurzaamd, andere dan van het geslacht „Agaricus”	vrij	onbeperkt	
0808 10	Appelen, vers	vrij	10 000	⁽⁴⁾
ex 0808 20 50	Peren (van 1 augustus tot en met 31 december)	20	2 550	⁽⁴⁾
1001 10 00 1001 90 91 1001 90 99 1103 11 90 1103 20 60	Harde tarwe Zachte tarwe en mengkoren, zaaigoed Tarwe en mengkoren, andere Gries en griesmeel van zachte tarwe en spelt Pellets van tarwe	vrij	20 000	⁽⁵⁾
1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Rogge Roggemeel Gries en griesmeel van rogge Pellets van rogge	vrij	9 000	⁽⁵⁾
1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Gerst Meel van gerst Gries en griesmeel van gerst Pellets van gerst	vrij	32 000	⁽⁵⁾
1005 10 90 1005 90 00 1102 20 1103 13 1103 20 40	Maïs, zaaigoed, andere dan van hybriden Maïs, andere dan zaaigoed Maïsmeeel Gries en griesmeel van maïs Pellets van maïs	vrij	20 000	⁽⁵⁾
1008 10 00 1008 20 00 1008 90 10 1008 90 90 1102 90 90 1103 19 90 1103 20 90	Andere granen	vrij	onbeperkt	⁽⁵⁾

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Geldend recht (% van MFN) ⁽²⁾	Jaarlijkse hoeveelheid met ingang van 1 januari 2003 (in ton)	Specifieke bepalingen
1107	Mout	vrij	onbeperkt	⁽⁵⁾
ex 1601 00 91 ex 1601 00 99	Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafval van bloed; andere dan van pluimvee	vrij	400	
ex 1601 00	Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafval van bloed; van pluimvee	vrij	1 000	
1602 32 19 1602 39 29	Bereidingen of conserven van vlees van pluimvee	vrij	1 800	
1602 50 39	Andere bereidingen van vlees, van slachtafval van bloed van runderen	vrij	400	
1703	Melasse	vrij	onbeperkt	⁽⁵⁾
ex 2001 10 00	Komkommers	vrij	onbeperkt	
2002	Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur	vrij	2 700	
ex 2004 90 30	Zuurkool, bevroren	vrij	75	
ex 2004 90 98 ex 2005 90 70	Ajvar, bevroren Ajvar, niet bevroren	vrij	onbeperkt	
ex 2008 60 39 2008 60 51 2008 60 61 2008 60 71 2008 60 91	Zoete kersen voor chocoladeproducten Zure kersen	vrij	750	
2009 71 2009 79 30 2009 79 93 2009 79 99	Appelsap	vrij	500	
2009 90 11 2009 90 19 2009 90 31 2009 90 39	Mengsels van sappen	20	300	
ex 2309 90 99	Voormengsels	vrij	onbeperkt	

⁽¹⁾ Ongeacht de regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, wordt de omschrijving van de goederen geacht slechts een indicatieve waarde te hebben, aangezien in het kader van deze bijlage de GN-codes het preferentiestelsel bepalen. Voor ex GN-codes geschiedt dit op basis van de GN-code en de betrokken omschrijving, gezamenlijk beschouwd.

⁽²⁾ Indien een MFN-minimumrecht bestaat, is het geldende minimumrecht gelijk aan het MFN-minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

⁽³⁾ Geslacht gewicht.

⁽⁴⁾ De reductie is alleen van toepassing op het ad-valoremgedeelte van het recht.

⁽⁵⁾ Deze concessie is uitsluitend van toepassing op producten die niet in aanmerking komen voor enige vorm van exportsubsidie.

BIJLAGE B(a)

In Slovenië geldende douanerechten op de onderstaande producten van oorsprong uit de Gemeenschap worden afgeschaft — code van het Sloveense douanetarief ⁽¹⁾

0101 10 90	0407 00 90	0709 59	0807	1007 00 10	1515 29
0101 90	0408 11 20	0709 60 91	0808 20 90	1008 30 00	1515 30
0102 90 90	0408 19 20	0709 60 95	0809 40 90	1102 30 00	1515 40 00
0103 91 90	0408 91 20	0709 90 20	0810 40	1103 11 10 ⁽²⁾	1515 50
0103 92 90	0408 99 20	0709 90 31	0810 50 00	1103 19 50	1515 90 15
0106	0410 00 00	0709 90 40	0810 90	1103 20 50	1515 90 21
0203 11 90	0501 00 00	0709 90 90	0810 60 00	1105	1515 90 29
0203 12 90	0502	0710 29 00	0811 10 19	1106 10 00	1515 90 31
0203 19 90	0503 00 00	0710 80 10	0811 10 90	1106 30	1515 90 39
0203 21 90	0504 00 00	0710 80 61	0811 20 19	1108 20 00	1515 90 40
0203 22 90	0505 10 10	0710 80 69	0811 20 90	1209	1515 90 51
0203 29 90	0506	0710 80 80	0811 90 31	1210	1515 90 59
0205 00	0507	0710 80 85	0811 90 39	1211	1515 90 60
0206 10 10	0508 00 00	0711 20	0811 90 50	1212 10	1515 90 91
0206 10 91	0510 00 00	0711 30 00	0811 90 70	1212 30 00	1515 90 99
0206 10 99	0511 91	0711 90 10	0811 90 75	1212 99 80	1516 10
0206 21 00	0511 99	0711 90 50	0811 90 80	1214 90	1516 20 91
0206 22 00	0601	0711 90 90	0811 90 85	1302 12 00	1516 20 95
0206 29 10	0602 10	0712 20 00	0811 90 95	1302 13 00	1516 20 96
0206 29 99	0602 20	0712 31 00	0812	1302 14 00	1516 20 98
0206 30	0602 30 00	0712 32 00	0813 10 00	1302 19 05	1517 10 90
0206 41	0602 40	0712 33 00	0813 30 00	1302 19 98	1517 90 99
0206 49	0602 90 10	0712 39 00	0813 40 10	1302 32 90	1518 00 31
0206 80	0602 90 30	0712 90 05	0813 40 50	1302 39 00	1518 00 39
0206 90	0602 90 41	0712 90 11	0813 40 60	1501 00 11	1518 00 91
0207 13 91	0602 90 45	0712 90 30	0813 40 70	1501 00 90	1518 00 95
0207 14 91	0602 90 49	0712 90 50	0813 40 95	1502 00	1518 00 99
0207 26 91	0602 90 51	0712 90 90	0813 50	1503 00	1522 00 91
0207 27 91	0602 90 59	0713 10	0814 00 00	1504 10	1522 00 99
0207 34	0602 90 70	0713 20 00	0901 11 00	1504 20	1602 41 90
0207 35 91	0602 90 91	0713 31 00	0901 12 00	1507 10	1602 42 90
0207 36 81	0602 90 99	0713 32 00	0901 90	1507 90 10	1602 49 90
0207 36 85	0603 10 80	0713 33 10	0902	1510 00 10	1602 90 41
0207 36 89	0603 90 00	0713 39 00	0903 00 00	1512 11	1603 00
0208	0604 10 90	0713 40 00	0904	1512 19 10	2001 90 10
0210 99 10	0604 91	0713 50 00	0906 20 00	1512 21	2001 90 91
0210 99 71	0604 99	0713 90	0907 00 00	1512 29	2006 00 10
0210 99 79	0701 10 00	0714 20	0908	1513	2006 00 91
0210 91 00	0701 90 50	0714 90 90	0909	1514 11	2006 00 99
0210 92 00	0703 10 11	0801	0910	1514 91	2007 10 91
0210 93 00	0704 20 00	0802	1001 90 10	1514 19 10	2007 10 99
0210 99 31	0704 90 90	0803 00	1005 10 11	1514 99 10	2007 91 90
0210 99 39	0708 10 00	0804	1005 10 13	1515 11 00	2007 99 93
0210 99 59	0708 90 00	0805	1005 10 15	1515 19	2007 99 98
0210 99 80	0709 30 00	0806 20	1005 10 19	1515 21	2008 11 92

⁽¹⁾ Als vastgesteld bij Decreet nr. 88 van 29 september 2000 van de regering van de Republiek Slovenië.⁽²⁾ Douanerechten op invoer van deze producten worden afgeschaft mits deze producten geen uitvoerrestituties genieten en zij vergezeld gaan van de uitvoervergunning (zie bijlage) waaruit blijkt dat geen uitvoerrestituties zijn verstrekt.

2008 11 94	2008 92 12	2008 99 26	2009 11 99	2009 80 89	2306
2008 11 96	2008 92 14	2008 99 28	2009 12 00	2009 80 95	2307 00 11
2008 11 98	2008 92 32	2008 99 36	2009 19 19	2009 80 96	2307 00 90
2008 19	2008 92 34	2008 99 37	2009 19 98	2009 80 97	2308 00 40
2008 20 19	2008 92 36	2008 99 38	2009 21 00	2009 80 99	2308 00 11
2008 20 39	2008 92 38	2008 99 40	2009 29 19	2009 90 41	2308 00 90
2008 20 51	2008 92 51	2008 99 41	2009 29 99	2009 90 49	2309 10 11
2008 20 59	2008 92 59	2008 99 43	2009 31	2009 90 73	2309 10 31
2008 20 71	2008 92 72	2008 99 45	2009 39 19	2009 90 79	2309 10 51
2008 20 79	2008 92 74	2008 99 46	2009 39 31	2009 90 95	2309 10 90
2008 20 91	2008 92 76	2008 99 47	2009 39 99	2009 90 96	2309 10 10
2008 20 99	2008 92 78	2008 99 49	2009 41	2009 90 97	2309 10 10
2008 30 11	2008 92 92	2008 99 51	2009 49 19	2009 90 98	2309 10 20
2008 30 31	2008 92 93	2008 99 53	2009 49 30	2301	2309 10 31
2008 30 39	2008 92 94	2008 99 55	2009 49 93	2302 50 00	2309 10 41
2008 30 51	2008 92 96	2008 99 61	2009 49 99	2303 10 19	2309 10 51
2008 30 55	2008 92 97	2008 99 62	2009 50	2303 10 90	2309 10 91
2008 30 59	2008 92 98	2008 99 68	2009 80 36	2303 20	2309 10 93
2008 30 71	2008 99 11	2008 99 72	2009 80 71	2303 30 00	2309 10 95
2008 30 75	2008 99 19	2008 99 78	2009 80 73		
2008 30 79	2008 99 23	2008 99 99	2009 80 79		
2008 30 90	2008 99 25	2009 11 19	2009 80 88		

BIJLAGE B(b)

Voor invoer van de volgende producten van oorsprong uit de Gemeenschap in Slovenië gelden onderstaande concessies

(MFN = recht voor meest begunstigde natie)

Code van het Sloveense douanetarief	Omschrijving (1)	Geldend recht (% van MFN) (2)	Jaarlijkse hoeveelheid met ingang van 1 januari 2003 (in ton)	Specifieke bepalingen
0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90 0204 0210 99 21 0210 99 29 0210 99 60 1602 90 72 1602 90 74 1602 90 76 1602 90 78	Vlees van schapen	vrij	50	
0202	Vlees van runderen, bevroren	50	2 000	
0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 0203 29 59	Vlees van varkens, vers, gekoeld of bevroren	50	4 000	
0203 12 11	Hammen en delen daarvan	vrij	900	
0207 25	Vlees en eetbare slachtafvallen van kalkoenen, niet in stukken gesneden, bevroren	50	300	
0207 32 0207 33	Vlees en eetbare slachtafvallen van eenden, van ganzen of van paret-hoenders, niet in stukken gesneden, vers of gekoeld en bevroren	vrij	1 000	
0403 10	Yoghurt	50	600	
0406 40	Kaas en wrongel: blauw-groen geaderde kaas	50	200	
ex 0406 90	Kaas en wrongel: andere kaas: ex schapenkaas, wit geaderde kaas en Parmezaanse kaas	50	300	
ex 0702 00 00	Tomaten, vers of gekoeld (van 1 oktober tot en met 31 mei)	vrij	4 000	
0703 20 00	Knoflook, vers of gekoeld	50	200	

Code van het Sloveense douanetarief	Omschrijving ⁽¹⁾	Geldend recht (% van MFN) ⁽²⁾	Jaarlijkse hoeveelheid met ingang van 1 januari 2003 (in ton)	Specifieke bepalingen
0703 10 19 0703 10 90	Uien en sjalotten, vers of gekoeld	50	300	
ex 0711 59 00	Paddestoelen en truffels, voorlopig verduurzaamd, andere dan van het geslacht „Agaricus”	vrij	onbeperkt	
0809 10 00	Abrikozen	50	500	
1001 10 00 1001 90 91 1001 90 99 1103 11 90 1103 20 60	Harde tarwe Zachte tarwe en mengkoren, zaaigoed Tarwe en mengkoren, andere Gries en griesmeel van zachte tarwe en spelt Pellets van tarwe	vrij	20 000	⁽³⁾
1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Rogge Roggemeel Gries en griesmeel van rogge Pellets van rogge	vrij	9 000	⁽³⁾
1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Gerst Meel van gerst Gries en griesmeel van gerst Pellets van gerst	vrij	32 000	⁽³⁾
1004 00 00 1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Haver Meel van haver Gries en griesmeel van haver Pellets van haver	vrij	500	
1005 10 90 1005 90 00 1102 20 1103 13 1103 20 40	Maïs, zaaigoed, andere dan van hybriden Maïs, andere dan zaaigoed Maïsmeeel Gries en griesmeel van maïs Pellets van maïs	vrij	20 000	⁽³⁾
1008 10 00 1008 20 00 1008 90 10 1008 90 90 1102 90 90 1103 19 90 1103 20 90	Andere granen	vrij	onbeperkt	⁽³⁾
1107	Mout	vrij	onbeperkt	⁽³⁾

Code van het Sloveense douanetarief	Omschrijving ⁽¹⁾	Geldend recht (% van MFN) ⁽²⁾	Jaarlijkse hoeveelheid met ingang van 1 januari 2003 (in ton)	Specifieke bepalingen
1201 00	Sojabonen, ook indien gebroken	50	200	
1602 20	Lever van ganzen of van eenden	vrij	500	
1703	Melasse	vrij	onbeperkt	⁽³⁾
2002	Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur	vrij	2 700	
2008 50	Bereidingen of conserven van abrikozen	vrij	300	
2008 60	Bereidingen of conserven van kersen	vrij	300	
2008 70	Bereidingen of conserven van perziken	vrij	200	

⁽¹⁾ Ongeacht de regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, wordt de omschrijving van de goederen geacht slechts een indicatieve waarde te hebben, aangezien in het kader van deze bijlage de GN-codes het preferentiestelsel bepalen. Voor ex GN-codes geschiedt dit op basis van de GN-code en de betrokken omschrijving, gezamenlijk beschouwd.

⁽²⁾ Indien een MFN-minimumrecht bestaat, is het geldende minimumrecht gelijk aan het MFN-minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

⁽³⁾ Deze concessie is uitsluitend van toepassing op producten die niet in aanmerking komen voor enige vorm van exportsubsidie en vergezeld gaan van een uitvoervergunning (zie bijlage) waaruit blijkt dat geen uitvoerrestituties zijn verstrekt.

BIJLAGE BIJ BIJLAGE B(b)

EUROPESE GEMEENSCHAP — UITVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT A G R E X

EXEMPLAAR VOOR DE TITULARIS	1	1. Instantie van afgifte van het certificaat (naam en adres)	2. Droogstempel en perforatie van (1)	Nr. /	
			3.		
		4. Titularis (naam, volledig adres en lidstaat)	5. Instantie van afgifte van het uittreksel (naam en adres)		
		6. Rechten overgedragen aan	7. Land van bestemming		
		vanaf	Verplicht		
			<input type="checkbox"/> JA <input type="checkbox"/> NEEN		
		Stempel van de bevoegde autoriteit:	8. Vaststelling vooraf gevraagd	9. Deelneming aan inschrijving	
			<input type="checkbox"/> JA <input type="checkbox"/> NEEN	<input type="checkbox"/> JA <input type="checkbox"/> NEEN	
			10. Aanvraagdatum voor het originele certificaat		
			11. Totaalbedrag van de zekerheid		
1	13. UIT TE VOEREN PRODUCT	12. LAATSTE DAG VAN GELDIGHEID			
	14. Handelsbenaming				
	15. Omschrijving volgens de gecombineerde nomenclatuur (GN)		16. GN-code		
	17. Hoeveelheid (2) in cijfers	18. Hoeveelheid (2) in letters		19. Tolerantie % meer	
	20. Bijzondere vermeldingen				
	21. OP <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> GELDENDE RESTITUTIE WELKE VOORAF IS VASTGESTELD				
	22. Bijzondere voorwaarden				
	23. Afgegeven te		24. Geldigheidsduur verlengd tot		
	op <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> onder nr.		en met <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
	Handtekening en stempel van de instantie van afgifte:		voor (2)		
			Te <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> , op <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
			Handtekening en stempel van de instantie van afgifte:		

(1) Slechts in te vullen wanneer de handtekening en het stempel niet vermeld zijn in vak 23.
 (2) Netomassa of andere meeteenheid met aanduiding van de eenheid.

27. AFSCHRIJVINGEN			
In het eerste deel van kolom 29 de beschikbare hoeveelheid en in het tweede deel de afgeschreven hoeveelheid aanduiden.			
28. Nettohoeveelheid (nettomassa of andere meeteenheid met aanduiding van de eenheid)		31. Douanedocument (soort en nummer) of uittreksel (nr.) en datum van afschrijving	32. Naam, lidstaat, handtekening en stempel van de afschrijvende instantie
29. In cijfers	30. In letters voor de afgeschreven hoeveelheid		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

33. Hier de eventuele verlengstrook bevestigen.
